

El Aparecido - interpreted by Inti Illimani
written by Victor Jara - 1967

(written about **Ernesto Che Guevara** months prior to Che's death in Bolivia)

Abre sendas por los cerros
Deja su huella en el viento
El Aguila le da el vuelo
Y lo cobija el silencio

He opens pathways through the mountains
he leaves his mark in the wind
The Eagle gives him flight
and silence envelops him

Nunca se quejó del frío
Nunca se quejó del sueño
El pobre siente su paso
Y lo sigue como ciego

Never has he complained of the cold
Never has he complained of lack of sleep
The poor man senses his steps
And follows him like a blind man

Córrele, córrele, córrela
Por aquí por allí, por allá
Córrele córrele, córrela
Córrele que te van a matar
Córrele córrele, córrela

Run, run, over here, over there

Run or they'll kill you

Su cabeza es rematada

Por cuervos con garra de oro
Como lo ha crucificado la furia del
poderoso

The ravens with golden claws have put a price on
his head

How the fury of the powerful has crucified him

Hijo de la rebeldia
Lo siguen veinte más veinte
Porque regala su vida
Ellos le quieren dar muerte

Son of Rebellion
Twenty times twenty pursue him
Because he offers his life
They want him dead

Córrele, córrele, córrela...

Run, run, over here, over there...